JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 9 APRIL 1992
No. 1992/70 *(PART II)*

JEUDI 9 AVRIL 1992
No. 1992/70 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 9 April 1992

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10 a.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-sixth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/70 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Jeudi 9 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/70 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON INFORMATION

Fourteenth session

10 a.m.	8th meeting	Conference Room 3

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

COMITE DE L'INFORMATION

Quatorzième session

10 heures	8e séance	Salle de conférence 3

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Thirty-ninth session

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting (open)	Conference Room 5

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Trente-neuvième session

15 heures à 18 heures	5e séance (publique)	Salle de conférence 5

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR L'ENREGISTREMENT DES ARMEMENTS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	1146th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1147th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Third periodic report of Yugoslavia (CCPR/C/52/Add.9) *(continued)*

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	1146e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1147e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Troisième rapport périodique de la Yougoslavie (CCPR/C/52/Add.9) *(suite)*

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6] *(closed session)*

Présentation des rapports des Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapport au Pacte [6] *(en privé)*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	6th meeting	Economic and Social Council Chamber

General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries (E/C.10/1992/3, 4 and 5) [3]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil économique et social

Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement (E/C.10/1992/3, 4 et 5) [3]

OTHER MEETINGS

NON-ALIGNED COUNTRIES OF THE AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Immediately following the adjournment of the 8th meeting of the Committee on information.

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a (closed) meeting with the spokespersons of regional groups, the Group of 77 and China *today*, 9 April 1992, at 3 p.m. in Room S-1027.

AUTRES REUNIONS

PAYS NON ALIGNES DU COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* A l'issue de la 8e séance du Comité de l'information.

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion (privée) avec les porte-parole des groupes régionaux, le Groupe des 77 et la Chine *aujourd'hui* 9 avril à 15 heures dans le bureau S-1027.

• • •

Round table

There will be a round table on the theme "Understanding the role of international non-governmental organizations", organized by the Committee on Non-governmental Organizations and the Conference of Non-governmental Organizations in consultative status, *today*, 9 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Members of delegations, non-governmental organizations in consultative status, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

• • •

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Comprendre le rôle des organisations non gouvernementales internationales", organisée par le Comité chargé des organisations non gouvernementales et la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, aura lieu *aujourd'hui* 9 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY, scheduled for *today*, 9 April 1992, has been postponed to Friday, 10 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 10 April 1992, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.51/1992/1. The proposed organization of work will be issued in document E/AC.51/1992/L.1 following consultations with members of the Committee.

• • •

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le séance du COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE prévue pour *aujourd'hui* 9 avril 1992 a été reportée au vendredi 10 avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra sa session d'organisation le vendredi 10 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.51/1992/1. L'organisation des travaux proposée sera publiée sous la cote E/AC.51/1992/L.1 après les consultations avec les membres du Comité.

• • •

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

• • •

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued on Thursday, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

• • •

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP *(on candidatures)* on Tuesday, 14 April 1992, at 9 a.m. in Conference Room B.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu le mercredi 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront le jeudi 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

• • •

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE *(sur les candidatures)* tiendra une réunion privée le mardi 14 avril 1992 à 9 heures dans la salle de conférence B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 8 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Fourteenth session — 7th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the Niger, the Syrian Arab Republic, Zimbabwe, Indonesia, Colombia, Haiti, Belarus, Senegal, Gabon, Cuba and Peru.

The representatives of the United States and Cuba made statements in the exercise of the right of reply.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fourth session — 1144th and 1145th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Yugoslavia (CCPR/C/52/Add.9). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Eighteenth session (second part) — 3rd meeting

Opening of the second part of the eighteenth session

The Chairman made an opening statement.

Mercredi 8 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Quatorzième session — 7e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à son ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Niger, de la République arabe syrienne, du Zimbabwe, de l'Indonésie, de la Colombie, d'Haïti, du Bélarus, du Sénégal, du Gabon, de Cuba et du Pérou.

Les représentants des Etats-Unis et de Cuba exercent le droit de réponse.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-quatrième session — 1144e et 1145e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de la Yougoslavie (CCPR/C/52/Add.9). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Dix-huitième session (deuxième partie) — 3e séance

Ouverture de la deuxième partie de la dix-huitième session

Le Président fait une déclaration liminaire.

The Officer-in-Charge of the Department of Economic and Social Development made a statement.

The Director of the Division of Transnational Corporations and Management of the Department of Economic and Social Development made a statement.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Commission adopted the provisional agenda as contained in document E/C.10/1992/1/Add.1 and approved its organization of work for the session.

General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries [3]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Division of Transnational Corporations and Management.

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), France and Mexico.

A statement was made by Mr. Peter Frerk, Expert Adviser.

The observer of the International Chamber of Commerce (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Category I)) made a statement, also on behalf of the International Organisation of Employers.

4th meeting

Election of a Vice-Chairman [1]

The Commission elected by acclamation Ms. Lucille Mair (Jamaica) to replace Mr. Herbert Samuel Walker (Jamaica) as Vice-Chairman.

General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries [3]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of China, Germany, Japan, Poland, Switzerland and Colombia.

Statements were also made by Mr. Gösta Karlsson and Mr. Antonio Colombo, Expert Advisers.

Le Directeur chargé du Département du développement économique et social fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des sociétés transnationales et de la gestion du Département du développement économique et social fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/C.10/1992/1/Add.1 et approuve l'organisation des travaux de la session.

Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement [3]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des sociétés transnationales et de la gestion.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de la France et du Mexique.

M. Peter Frerk, expert-conseil, fait une déclaration.

L'observateur de la Chambre de commerce internationale (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I)), fait une déclaration, également au nom de l'Organisation internationale des employeurs.

4e séance

Election d'un vice-président [1]

Par acclamation, la Commission élit Mme Lucille Mair (Jamaïque) pour remplacer M. Herbert Samuel Walker (Jamaïque) aux fonctions de Vice-Président.

Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement [3]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de l'Allemagne, du Japon, de la Pologne, de la Suisse et de la Colombie.

Des déclarations sont faites aussi par M. Gösta Karlsson et M. Antonio Colombo, experts-conseils.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON HUMAN RIGHTS
Second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 7 APRIL 1992

COMMITTEE OF THE WHOLE — 10th meeting

Provisional agenda for the World Conference and related documentation [5]

Report on studies and documentation for the World Conference [11]

The Committee resumed its debate on the items and heard statements by the representatives of the following countries: Australia, Bolivia, China, Czechoslovakia, Ecuador, Hungary, India, Japan, New Zealand, Poland, Russian Federation, Sudan and Sweden (on behalf of the Nordic States).

Statements were also made by the Chairman of the forty-eighth session of the Commission on Human Rights, the Chairman of the Committee on the Rights of the Child and the Rapporteur of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights.

The Committee then heard statements by the observers of the International League for the Rights and Liberation of Peoples (on behalf of 24 non-governmental organizations) and the International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples.

11th meeting

The Committee continued its debate on agenda items 5 and 11 and heard statements by the representatives of Cameroon, Pakistan and the Philippines. Statements in the exercise of the right of reply were made by the representatives of India and Pakistan.

Statements were also made by the observers of the International Confederation of Free Trade Unions and the International Federation on Aging.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LES DROITS DE L'HOMME
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 7 AVRIL 1992

COMITE PLENIER — 10e séance

Ordre du jour provisoire de la Conférence mondiale et documentation pertinente [5]

Rapport sur les études et documentation de la Conférence mondiale [11]

Le Comité reprend le débat sur les questions en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Australie, Bolivie, Chine, Tchécoslovaquie, Equateur, Hongrie, Inde, Japon, Nouvelle-Zélande, Pologne, Fédération de Russie, Soudan et Suède (au nom des Etats nordiques).

Des déclarations sont faites aussi par le Président de la quarante-huitième session de la Commission des droits de l'homme, le Président du Comité des droits relatifs à l'enfant et du Rapporteur du Comité des droits économiques, sociaux et culturels.

Le Comité entend ensuite des déclarations des obervateurs de la Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples (au nom de 24 organisations non gouvernementales) et du Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples.

11e séance

Le Comité poursuit le débat sur les points 5 et 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Cameroun, du Pakistan et des Philippines. Les représentants de l'Inde et du Pakistan exercent le droit de réponse.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Confédération internationale des syndicats libres et de la Fédération internationale de la vieillesse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes, concluded at Helsinki on 17 March 1992

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

The Convention was opened for signature at Helsinki from 17 to 18 March 1992 and will remain open for signature at United Nations Headquarters in New York until 18 September 1992

Signature (at Helsinki): Albania, Austria, Belgium, Bulgaria, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Netherlands, Poland, Romania, Russian Federation, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and European Economic Community (18 March 1992)

Convention on Transboundary Effects of Industrial Accidents, concluded at Helsinki on 17 March 1992

The Convention was opened for signature at Helsinki from 17 to 18 March 1992 and will remain open for signature at United Nations Headquarters in New York until 18 September 1992

Signature (at Helsinki): Albania, Austria, Belgium, Bulgaria, Canada, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Netherlands, Poland, Russian Federation, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and European Economic Community (18 March 1992)

Third extension, under Resolution No. 355 adopted by the International Coffee Council on 27 September 1991, of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended

Acceptance: Venezuela (3 April 1992)*
Angola (7 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

La Convention a été ouverte à la signature à Helsinki du 17 au 18 mars 1992 et restera ouverte à la signature au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York jusqu'au 18 septembre 1992

Signature (à Helsinki) : Albanie, Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, Estonie, Fédération de Russie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Pays-Bas, Pologne, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, Suisse et Communauté économique européenne (18 mars 1992)

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

La Convention a été ouverte à la signature à Helsinki du 17 au 18 mars 1992 et restera ouverte à la signature au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York jusqu'au 18 septembre 1992

Signature (à Helsinki) : Albanie, Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Canada, Danemark, Espagne, Estonie, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Pays-Bas, Pologne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, Suisse et Communauté économique européenne (18 mars 1992)

Troisième prorogation, adoptée par la Résolution No 355 du Conseil international du café le 27 septembre 1991, de l'Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau

Acceptation : Venezuela (3 avril 1992*)
Angola (7 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

STAFF COUNCIL

Meeting

Thursday, 9 April 1992

1.15 p.m.-2.30 p.m. (open to staff members only) Conference Room 5

CONSEIL DU PERSONNEL

Réunion

Jeudi 9 avril 1992

13 h 15 à 14 h 30 (réservée aux membres du personnel) Salle de conférence 5

* * *

World Health Day

World Health Day 1992 will be observed *today*, 9 April 1992, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Dr. Millicent Higgins, US National Heart, Lung and Blood Institute (Bethesda), and Dr. Valavnur A. Subramania, Lenox Hill Hospital (New York), will discuss international trends and risks of heart disease in developing and industrialized countries.

Members of delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

* * *

Journée mondiale de la santé

La Journée mondiale de la santé de 1992 sera célébrée *aujourd'hui*, 9 avril 1992, de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. Dr Millicent Higgins (US National Heart, Lung and Blood Institute (Bethesda)) et Dr Valavnur A. Subramania (Lenox Hill Hospital (New York)) présenteront des exposés sur les tendances internationales et les risques des maladies du coeur dans les pays en développement et les pays industrialisés.

Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York